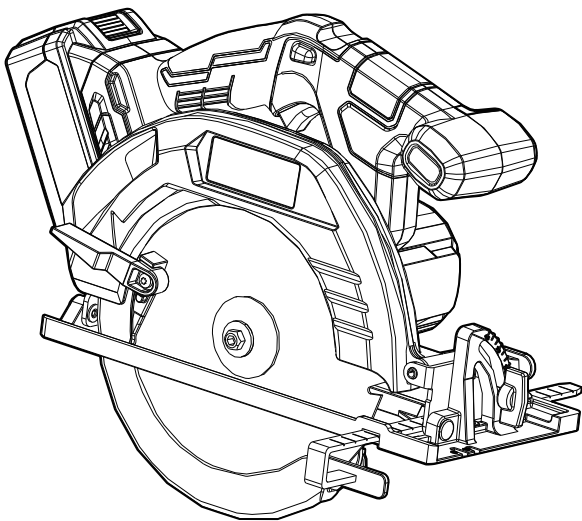


# UPUTSTVO ZA UPOTREBU

环保



此虚线框内不印刷

|               |        |
|---------------|--------|
| 物料编码:         |        |
| 90540600837   |        |
| 标记            | 处数     |
| ECN 编号        |        |
| ECN-00053784  |        |
| 设计            |        |
| 校对            |        |
| 审核            |        |
| 批准            |        |
| 日期            | 马啸薇    |
| 材质            | 东成环保要求 |
| 注意:           |        |
| ①制作过程中,如需调整,  |        |
| 请与我司包装组沟通确认;  |        |
| ②图纸上红色框与红色@只作 |        |
| 为修改处标记,勿印刷!!  |        |
| ③使用防锈钉或不锈钢钉   |        |

KDMY02-185

Ručna kružna testera

RS



# Originalno uputstvo

## OPŠTA BEZBEDNOSNA

### UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI

#### ALAT



**UPOZORENJE** Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i

specifikacije priložene uz ovaj električni alat.

Nepoštovanje svih dole navedenih uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat koji radi na struju (sa kablom) ili na baterije (bežični).

- 1) **Bezbednost na radnom mestu**
- a) **Održavajte radno mesto čistim i dobro osvetljenim.** Na neurednim ili mračnim mestima lako može doći do nezgode.
- b) **Nemojte koristiti električni alat u eksplozivnim atmosferama,** kao što su mesta sa zapaljivim tečnostima, gasovima ili prašinom. Električni alat stvara varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- c) **Držite decu i posmatrača podalje dok rukujete električnim alatom.** Nepažnja tokom rada može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.
- 2) **Električna bezbednost**
- a) **Utičaći električnog alata moraju odgovarati utičnici.** Nikada nemojte prepravljati utičač ni na koji način. Nemojte koristiti adaptere za utičnice sa uzemljenim električnim alatom. Neizmenjeni utičači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b) **Izbegavajte fizički kontakt sa uzemljenim površinama,** kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Rizik od strujnog udara je veći kada je telo u kontaktu sa uzemljenjem.
- c) **Ne izlažite električni alat kiši ni vlažnim uslovima.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- d) **Ne rukujte kablom neprimereno.** Nikada nemojte koristiti kabl za nošenje, povlačenje ili izvlačenje električnog alata iz utičnice. Držite kabl dalje od izvora toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) **Prilikom korišćenja električnog alata na otvorenom, koristite produžni kabl koji je namenjen za spoljašnju upotrebu.** Korišćenje kabla pogodnog za spoljašnju upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

- f) **Ako je neophodno koristiti električni alat u vlažnom okruženju, koristite napajanje zaštićeno uređajem za diferencijalnu struju (RCD).** Upotreba uređaja za diferencijalnu struju (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.
- 3) **Lična bezbednost**
- a) **Budite oprezni, obraćajte pažnju na ono što radite i koristite zdrav razum prilikom rada sa električnim alatom.** Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje pri rukovanju električnim alatom može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu.** Uvek nosite zaštitu za oči. Korišćenje zaštitne opreme, poput maske protiv prašine, neklizajuće zaštitne obuće, zaštitne kacige ili zaštite sluha, u zavisnosti od uslova, smanjuje rizik od povreda.
- c) **Sprečite nenamerno pokretanje alata.** Uverite se da je prekidač u isključenom položaju pre povezivanja na izvor napajanja i/ili baterijsko pakovanje, odnosno pre njegovog podizanja ili prenošenja. Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje električnog alata na izvor napajanja dok je prekidač u uključenom položaju povećava rizik od povreda.
- d) **Uklonite sve podesive ključeve ili alate pre uključivanja alata.** Ključ ili alat koji je ostao pričvršćen za rotirajući deo električnog alata može prouzrokovati telesnu povredu.
- e) **Ne pokušavajte da dohvatite ništa van bezbednog dometa.** U svakom trenutku održavajte stabilan oslonac i ravnotežu. To omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odeću.** Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit ili dugu kosu.
- g) **Ako su obezbeđeni uređaji za povezivanje na postrojenja za usisavanje i sakupljanje prašine, uverite se da su priključeni i da se pravilno koriste.** Sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti prouzrokovane prašinom. Nemojte dozvoliti da vas navika stečena čestom upotrebom alata navede na opuštanje i zanemarivanje pravila bezbednog rukovanja alatom. Nepažnja može dovesti do ozbiljnih povreda u deliću sekunde.
- 4) **Upotreba i čuvanje električnog alata**

- a) **Ne upotrebljavajte električni alat na silu.** Koristite odgovarajući električni alat za određenu namenu. *Sa odgovarajućim električnim alatom ćete obaviti posao bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.*
- b) **Ne koristite električni alat ako prekidač ne radi.** *Električni alat koji se ne može kontrolisati pomoću prekidača je opasan i mora se popraviti.*
- c) **Pre podešavanja, promene pribora ili odlaganja električnog alata, izvucite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite baterijsko pakovanje iz električnog alata.** *Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.*
- d) **Električni alat koji se ne koristi čuvajte van domašaja dece i nemojte dozvoliti korišćenje alata osobama koje nisu upoznate sa njim ili sa ovim uputstvom.** *Električni alat je opasan u rukama neobučениh korisnika.*
- e) **Održavajte električni alat.** Proverite da li su pokretni delovi neispravno poravnati ili spojeni, da li su neki delovi popucali i da li postoje neki drugi uslovi koji mogu da utiču na rad električnog alata. **Pre upotrebe popravite električni alat, ako je oštećen.** *Mnogi nesrećni slučajevi su prouzrokovani lošim održavanjem električnog alata.*
- f) **Održavajte alat za sečenje oštirim i čistim.** *Sa pravilno održanim alatom za sečenje sa oštirim sečivima manja je verovatnoća da će doći do zapinjanja i upravljanje je jednostavnije.*
- g) **Koristite električni alat, pribor, nastavke za alat itd. prema ovim uputstvima, uzimajući u obzir uslove rada i vrstu posla koji treba da se obavi.** *Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.*
- h) **Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez tragova masnoće.** *U slučaju nezgode, klizava drška ne može da garantuje bezbednost i kontrolu alata u nepredviđenim situacijama.*
- 5) **Upotreba i čuvanje akumulatorskog alata**
  - a) **Punite alat isključivo punjačem koji je propisao proizvođač.** *Kod punjača, koji je prikladan za određenu vrstu baterijskog pakovanja, postoji opasnost od požara ako se koristi sa drugim baterijskim pakovanjem.*
  - b) **Električne alate koristite isključivo sa baterijskim pakovanjima koja su za njih posebno namenjena.** *Upotreba drugih baterijskih pakovanja može da izazove povrede i opasnost od požara.*
- c) **Držite nekorišćeno baterijsko pakovanje daleko od kancelarijskih spajalica, kovanica, ključeva, ekspera, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati premošćivanje kontakata.** *Kratak spoj između kontakata baterije može izazvati opekotine ili požar.*
- d) **U slučaju nepropisnog rukovanja, baterija može da procuri; izbegavajte kontakt sa njom.** *Pri slučajnom kontaktu isperite vodom. Ako tečnost dospe u oči, zatražite lekarsku pomoć. Tečnost koja procuri iz baterije može izazvati iritacije kože ili opekotine.*
- e) **Nemojte koristiti oštećeno ili prepravljeno baterijsko pakovanje ni alat.** *Oštećene ili prepravljene baterije mogu se ponašati neočekivano i izazvati požar, eksploziju ili povrede.*
- f) **Ne izlažite baterijsko pakovanje i alat plamenu ni ekstremnim temperaturama.** *Izlaganje plamenu ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.*
- g) **Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i ne punite baterijsko pakovanje ni alat van temperaturnog opsega navedenog u uputstvu.** *Nepravilno punjenje ili punjenje izvan dozvoljenog temperaturnog opsega može da ošteti bateriju i da poveća opasnost od požara.*
- 6) **Servis**
  - a) **Električni alat treba da servisira kvalifikovani serviser, uz upotrebu isključivo identičnih rezervnih delova.** *Time se garantuje očuvanje bezbednosnih funkcija električnog alata.*
  - b) **Nikada ne servisirajte oštećena baterijska pakovanja.** *Servisiranje baterijskih pakovanja može da se poveri isključivo proizvođaču ili ovlašćenim dobavljačima usluga.*

#### **Dodatna bezbednosna uputstva za kružne testere** **Bezbednosna uputstva za sve testere** **Postupci sečenja**

- a) **OPASNOST: Držite ruke dalje od područja sečenja i sečiva.** *Držite drugu ruku na pomoćnoj ručki ili kućištu motora. Ako obe ruke drže testeru, sečivo ih ne može poseći.*
- b) **Ne posežite ispod radnog predmeta (obratka).** *Štitnik vas ne može zaštititi od sečiva ispod radnog predmeta.*
- c) **Podesite dubinu sečenja prema debljini radnog predmeta.** *Manje od jednog punog zuba na sečivu treba da bude vidljivo ispod radnog predmeta.*

- d) Nikada ne držite radni predmet u rukama ili preko nogu dok sečete. Učvrstite radni predmet na stabilnu platformu. Važno je pravilno podupreti rad kako bi se smanjila izloženost tela, zaglavljivanje sečiva ili gubitak kontrole.
- e) Držite električni alat za izolovane površine za hvatanje kada obavljate radnju gde alat za sečenje može doći u kontakt sa skrivenim žicama. Kontakt sa žicom „pod naponom“ će takođe učiniti izložene metalne delove električnog alata provodnim i može operateru zadati strujni udar.
- f) Prilikom uzdužnog sečenja, uvek koristite paralelni graničnik ili ravnu vodiču. Ovo poboljšava preciznost reza i smanjuje mogućnost zaglavljivanja sečiva.
- g) Uvek koristite sečiva ispravne veličine i oblika (dijamantski naspram okruglog) rupa za osovinu. Sečiva koja ne odgovaraju montažnim delovima testere će se okretati ekscentrično, uzrokujući gubitak kontrole.
- h) Nikada ne koristite oštećene ili neodgovarajuće podloške ili zavrtnj za sečivo. Podloške i zavrtnj za sečivo su posebno dizajnirani za vašu testeru, radi optimalnih performansi i bezbednosti rada.

#### **Dalja bezbednosna uputstva za sve testere**

##### **Uzroci povratnog udara i povezana upozorenja**

- povratni udar je iznenadna reakcija na priklješten, zaglavljen ili loše poravnat list testere, što dovodi do toga da se nekontrolisana testera podigne i iskoči iz predmeta koji se obrađuje prema rukovaocu;
- kada se list testere priklješti ili čvrsto zaglavi usled zatvaranja reza, list se zaustavlja, a reakcija motora naglo odbacuje uređaj unazad prema rukovaocu;
- ako se list testere uvrne ili se loše poravna u rezu, zubi na zadnjoj ivici lista mogu se zabosti u gornju površinu drveta, uzrokujući da list izađe iz reza i odskoči unazad prema rukovaocu.

Povratni udar je rezultat pogrešne upotrebe testere i/ili nepravilnih radnih procedura ili uslova, i može se izbeći preduzimanjem odgovarajućih mera predostrožnosti koje su navedene u nastavku.

- a) **Čvrsto držite testeru obema rukama i postavite ruke tako da se odupru silama povratnog udara. Postavite telo sa bilo koje strane lista testere, ali ne u liniji sa njim.** Povratni udar može uzrokovati da testera odskoči unazad, ali rukovalac može kontrolisati sile povratnog udara ako se preduzmu odgovarajuće mere predostrožnosti.
- b) **Kada se list testere zaglavljuje ili kada iz bilo kog razloga prekidate sečenje, otpustite prekidač i držite testeru nepomično u materijalu dok se list**

potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte da uklonite testeru iz radnog predmeta ili da je povučete unazad dok je list u pokretu, jer može doći do povratnog udara. Ispitajte i preduzmite korektivne mere kako biste uklonili uzrok zaglavljivanja lista.

- c) **Kada ponovo pokrećete testeru u predmetu koji obrađujete, centrirajte list testere u rez tako da zubi testere ne budu zahvaćeni u materijalu. Ako** se list testere zaglavi, on može iskočiti ili izazvati povratni udar iz predmeta koji se obrađuje prilikom ponovnog pokretanja testere.
- d) **Poduprite velike ploče kako biste smanjili rizik od priklještenja lista testere i povratnog udara. Velike ploče imaju tendenciju da se ulegnu pod sopstvenom težinom. Podupirači moraju biti postavljeni ispod ploče sa obe strane, blizu linije sečenja i blizu ivice ploče.**
- e) **Ne koristite tupe ili oštećene listove testere. Nenaoštreni ili nepravilno postavljeni listovi testere proizvode uzak rez, što uzrokuje prekomerno trenje, zaglavljivanje lista i povratni udar.**
- f) **Poluge za blokadu dubine lista i podešavanje ugla moraju biti čvrsto zategnute i osigurane pre početka sečenja. Ako se podešavanja lista pomere tokom sečenja, to može uzrokovati zaglavljivanje i povratni udar.**
- g) **Budite posebno oprezni kada sećete u postojeće zidove ili druga "slepa" područja. Istureni list testere može preseći predmete koji mogu izazvati povratni udar.**

#### **Bezbednosna uputstva za testere sa klatnim**

##### **štitnikom i testere sa vučnim štitnikom**

##### **Funkcija donjeg štitnika**

- a) **Pre svake upotrebe proverite da li se donji štitnik pravilno zatvara. Ne koristite testeru ako se donji štitnik ne pomera slobodno i ne zatvara trenutno. Nikada ne stežite niti vezujte donji štitnik u otvorenom položaju. Ako testera slučajno padne, donji štitnik se može saviti. Podignite donji štitnik pomoću ručice za uvlačenje i uverite se da se slobodno pomera i da ne dodiruje list testere niti bilo koji drugi deo, u svim uglovima i dubinama sečenja.**
- b) **Proverite rad opruge donjeg štitnika. Ako štitnik i opruga ne rade pravilno, moraju se servisirati pre upotrebe. Donji štitnik može raditi usporeno zbog oštećenih delova, lepljivih naslaga ili nakupljene prljavštine.**
- c) **Donji štitnik se može ručno uvući samo za posebne rezove kao što su „rezovi uranjanjem“ i „složeni rezovi“. Podignite donji štitnik pomoću ručice za uvlačenje i čim list testere uđe u materijal, donji štitnik se mora otpustiti. Za sve ostale vrste sečenja, donji štitnik treba da radi automatski.**

## 2. Dodatna bezbednosna uputstva za različite kružne testere

### Uzroci povratnog udara i zaštita operatera:

- Povratni udar je iznenadna reakcija kada je sečivo testere pritisnuto, zaglavljeno ili ncentrirano. To je nekontrolisano podizanje kružne testere iz radnog predmeta i njeno kretanje prema operateru.

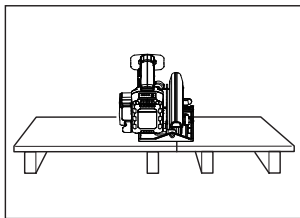
- Kada je sečivo testere pritisnuto ili čvrsto zaglavljeno u rezu koji se zatvara, sečivo se zaglavljuje, a reakciona sila motora brzo odbacuje mašinu nazad prema operateru.

- Ako je sečivo iskrivljeno ili neporavnato sa rezom, zubi na zadnjoj ivici sečiva će se ukopati u gornju površinu drveta i prouzrokovati da sečivo iskoči iz reza i odskoči prema operateru.

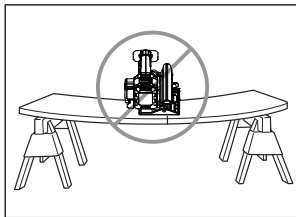
Povratni udar je rezultat pogrešne upotrebe kružne testere i/ili nepravilnih postupaka ili uslova rada.

Preduzmite sledeće odgovarajuće mere predostrožnosti kako biste izbegli povratni udar.

- a) Čvrsto držite ručke kružne testere obema rukama i postavite ruke tako da mogu da se odupru povratnom udaru. Telo postavite sa obe strane kružne testere, a ne u ravni sa sečivom.
- b) Kada se sečivo zaglavi ili se sečenje prekine iz bilo kog razloga, otpustite okidač prekidača i držite kružnu testeru u materijalu bez pomeranja dok se sečivo potpuno ne zaustavi. Ne pokušavajte da uklonite kružnu testeru iz radnog predmeta ili da povlačite kružnu testeru unazad dok se sečivo kreće, jer može doći do povratnog udara.
- c) Kada ponovo pokrećete kružnu testeru u radnom predmetu, poravnajte sečivo testere sa rezom i proverite da li su zubi testere ušli u materijal. Ako se sečivo zaglavi, a alat se ponovo pokrene, sečivo će iskočiti iz radnog predmeta ili se odbiti od njega.
- d) Poduprite velike ploče kako biste smanjili rizik od uklještenja i povratnog udara. Velike ploče se savijaju usled sopstvene težine; potpora se mora postaviti sa obe strane ploče, blizu linije sečenja i blizu ivice ploče. Kao što je prikazano na slici ispod:



Da biste izbegli odskakanje, postavite potpurnu ploču ili panel blizu reza



Ne postavljajte potpurnu ploču ili panel daleko od reza

- e) Ne koristite tupa ili oštećena sečiva testere.
- f) Pre sečenja, poluge za podešavanje dubine sečenja i ugla moraju biti pričvršćene i zategnute.
- g) Poseban oprez je neophodan prilikom „ubodnog sečenja“ u postojeće zidove ili druge nepregledne oblasti.

### 3. Bezbednosna uputstva za kružne testere sa oscilirajućim unutrašnjim štitnicima

- a) Pre svake upotrebe proverite da li se poklopac može lako zatvoriti. Ako se pokretni poklopac ne vraća brzo, kružna testera se ne sme koristiti. Pokretni poklopac se ne sme stezati niti vezivati u otvorenom položaju.
- b) Proverite radno stanje opruge pokretnog poklopca. Ako poklopac i opruga ne rade pravilno, moraju se popraviti pre upotrebe.
- c) Pokretni poklopac ručno podižite samo kod posebnih sečenja, kao što su „ubodno sečenje“ i „kombinovano sečenje“. Podignite pokretni štitnik pomoću ručke za uvlačenje; čim sečivo testere zareže u materijal, pokretni poklopac se mora otpustiti.
- d) Pre nego što kružnu testeru odložite na sto ili pod, uvek se uverite da pokretni štitnik prekriva sečivo testere.

### 4. Ostala dopunska uputstva pri korišćenju kružne testere

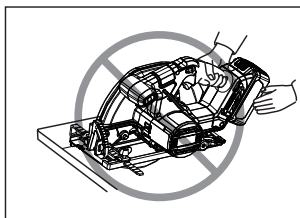
- a) Pri korišćenju ovog alata treba obratiti pažnju na sledeće:
  - Sečivo testere koje se koristi mora biti u dobrom stanju, ne sme imati deformacije, iskrivljene zube, zube koji nedostaju ili naprsline;
  - Ne smeju se koristiti sečiva testere napravljena od brzoreznog čelika (HSS), a alat ne sme koristiti nikakve brusne ploče;
  - Ne smeju se koristiti sečiva čije karakteristike ne odgovaraju odredbama ove specifikacije;
  - Sečivo testere se ne sme zaustavljati primenom bočnog pritiska na površinu sečiva;
  - Osigurajte da svi zaštitni sistemi mehanizma za uvlačenje ispravno rade;
  - Izvadite bateriju pre zamene sečiva, podešavanja ili drugih radova na održavanju.

- b) U ovom alatu se koriste sečiva testere maksimalnog prečnika od 185 mm.
- c) Nominalni broj obrtaja bez opterećenja za ovaj alat iznosi 5000 o/min.
- d) Pre upotrebe ovog alata sa sečivom sa razmetnutim zubima, veličina glodanja treba da garantuje da je širina reza (kerf) umerena.
- e) Prilikom korišćenja ovog alata, brzinu napredovanja treba kontrolisati i prilagoditi različitoj tvrdoći materijala.
- f) Prilikom korišćenja alata, obrađivano drvo ne sme imati eksera i druge strane predmete. U slučaju čvorova ili otvrdnuća u drvetu, brzinu guranja treba smanjiti.
- g) Nemojte rukovati alatom ako je zaštitni poklopac uklonjen.
- h) Kako biste održali sečivo čistim i oštrim, uvek koristite oštro sečivo kako biste pojavu kvarova i povratnog udara sveli na minimum.

Opasnost: Tokom rada ruke moraju biti van područja sečenja; ne dodirujte sečivo dok se ono okreće, čak i kada nije u radnom predmetu. Dok se sečivo još uvek okreće, ne posežite rukom da biste uklonili odsečeni deo materijala.

- i) Sigurnosni uređaji protiv povratnog udara  
Kada kružna testera naglo uspori, doći će do povratnog udara i odsakavanja prema operateru.  
Kada radni predmet priklešti sečivo ili ono naglo uspori, prekidač treba odmah otpustiti.

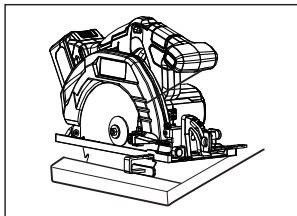
Uobičajeno je da sečivo uvek treba održavati oštrim. Operater treba da podupire veliko drvo na prikazani način. Kod uzdužnog sečenja koristi se poziciona ploča (graničnik). Alat se ne sme koristiti na silu. Obratite pažnju na rukovanje alatom: dok se sečivo okreće, ne uklanjajte kružnu testeru iz radnog predmeta. Nikada ne stavljajte ruke ili prste iza alata. Ako dođe do povratnog udara, testera lako može odskočiti unazad na ruku i izazvati teške povrede.



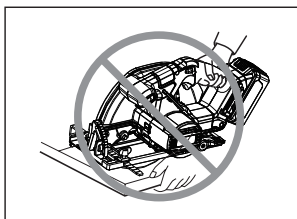
Posebna napomena: Obavezno pravilno učvrstite radni predmet i čvrsto držite alat kako biste sprečili gubitak kontrole i nanošenje telesnih povreda.

- j) Pre početka rada treba proveriti da li su podešavanja dubine sečenja i ugla ispravna.
- k) Kada tokom sečenja treba da oslonite kružnu testeru na obrađivani deo, alat treba da bude na široj strani radnog predmeta, dok se uža strana odseca. Široku stranu osnovne ploče kružne

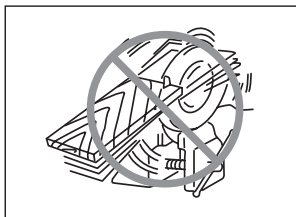
testere postavite na fiksirani deo radnog predmeta, a ne na deo koji će se odlomiti nakon sečenja. Kao primer, ispravan metod sečenja ploče ilustrovan je ispod:



Ispod je prikazan pogrešan način. Ako je radni predmet veoma kratak ili mali, mora se učvrstiti stegama. Kratki delovi koji se obrađuju ne smeju se držati rukom.



- l) Nikada ne koristite stegu da biste kružnu testeru postavili u obrnuti položaj i tako sekli drvo na njoj. Ovakav način rada je veoma opasan i može izazvati ozbiljne nesreće.



- m) Kada završite sa sečenjem drveta i odložite testeru, neophodno je utvrditi da li je donji pokretni štitnik potpuno zatvoren i da li se sečivo testere potpuno zaustavilo.

**Koristite samo sečiva testere koja preporučuje proizvođač, a koja su u skladu sa standardom EN 847-1, ako su namenjena za drvo i slične materijale.**

#### **Upozorenje o bezbednom rukovanju baterijom**

- a) Ne rastavljajte, ne otvarajte i ne secite sekundarne ćelije ili baterije.
- b) Držite baterije van domašaja dece. Ako deca koriste baterije, to treba da bude pod nadzorom. Posebno držite male baterije van



domašaja male dece.

- c) Ne izlažite ćelije i baterije toploti ni vatri. Izbegavajte skladištenje na direktnoj sunčevoj svetlosti.
- d) Nemojte izazivati kratak spoj ćelija ili baterija. Ne skladištite ćelije ni baterije nasumično u kutijama ili fiokama gde može doći do međusobnog kratkog spoja ili kratkog spoja sa drugim metalnim predmetima.
- e) Ne izlažite ćelije ni baterije mehaničkim udarima.
- f) U slučaju curenja ćelije, ne dozvolite da tečnost dođe u kontakt sa kožom ili očima. Ako je došlo do kontakta, isperite zahvaćeno područje obilnom količinom vode i potražite savet lekara.
- g) Koristite isključivo punjač koji je posebno predviđen za upotrebu sa ovom opremom.
- h) Nemojte koristiti ćelije ni baterije koje nisu predviđene za upotrebu sa opremom.
- i) Ne mešajte ćelije različite proizvodnje, kapaciteta, veličine ili tipa unutar jednog uređaja.
- j) Obavezno kupite bateriju koju preporučuje proizvođač uređaja za opremu.
- k) Držite ćelije i baterije čistim i suvim.
- l) Obrišite terminale ćelije ili baterije čistom suvom krpom ako se zaprljaju.
- m) Sekundarne ćelije i baterije treba napuniti pre upotrebe. Obavezno koristite odgovarajući punjač i u uputstvu proizvođača ili priručniku za opremu potražite uputstva o ispravnom punjenju.
- n) Ne ostavljajte bateriju da se dugo puni kada se ne koristi.
- o) Moguće je da će, nakon dužeg perioda skladištenja, biti potrebno nekoliko puta napuniti i isprazniti ćelije ili baterije kako bi se postigle maksimalne performanse.
- p) Sačuvajte originalnu dokumentaciju o proizvodu za kasnije.
- q) Koristite ćeliju ili bateriju samo u svrhu za koju je namenjena.
- r) Kada je to moguće, izvadite bateriju iz opreme kada se ne koristi.
- s) Držite ćeliju ili bateriju dalje od mikrotalasa i visokog pritiska.
- t) Pravilno odložite bateriju.



## Simbol



UPOZORENJE



Da bi smanjio rizik od povreda, korisnik mora da pročita uputstvo za upotrebu



Uvek nosite zaštitu za oči



Ne palite



Ne puniti oštećenu bateriju



Li-Ion



Ne bacajte baterije u otpad. Vratite istrošene baterije u lokalni centar za prikupljanje ili reciklažu.



U skladu sa EC (EU) direktivama



U skladu sa Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, kao i važećim nacionalnim zakonima, električni alati koji više nisu u upotrebi moraju se posebno prikupljati i pravilno odlagati.



Nosite masku za prašinu

## SPECIFIKACIJE

| Tip                                    |            | KDMY02-185 (Slova „MY“ označavaju kružnu testeru) |
|----------------------------------------|------------|---------------------------------------------------|
| Napon                                  | V $\equiv$ | 20                                                |
| Prečnik sečiva                         | mm         | 185                                               |
| Maksimalna dubina sečenja (mm)         | 0°         | 65                                                |
|                                        | 45°        | 45                                                |
| Nominalni broj obrtaja bez opterećenja | /min       | 5000                                              |
| Neto težina alata (bez baterija)       | kg         | 3.5                                               |

- Zbog stalnog programa istraživanja i razvoja, zadržavamo pravo izmene specifikacija navedenih u ovom dokumentu bez prethodne najave.

### Informacije o nivou buke

A-ponderisani nivo zvučnog pritiska

$L_{pA} = 92 \text{ dB(A)}$   $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-ponderisani nivo zvučne snage

$L_{WA} = 100 \text{ dB(A)}$   $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

nosite zaštitu za sluh

### Informacije o nivou vibracija

Ukupne vrednosti vibracija (vektorski zbir po tri ose) i faktor neizvesnosti K prema standardu EN 62841-2-5.

$a_{h,w} = 1.5 \text{ m/s}^2$  faktor neizvesnosti  $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Deklarisane ukupne vrednosti vibracija i deklarisanе vrednosti emisije buke merene su u skladu sa standardnim metodom ispitivanja i mogu se koristiti za upoređivanje alata.

Deklarisane ukupne vrednosti vibracija i deklarisanе vrednosti emisije buke mogu se takođe koristiti u preliminarnoj proceni izloženosti.

### Upozorenje:

- Emisije vibracija i buke tokom korišćenja električnog alata mogu se razlikovati od deklarisanih vrednosti u skladu sa načinima upotrebe alata, posebno prema vrsti radnog komada; i
- Neophodno je identifikovati mere zaštite namenjene zaštiti rukovaoca koje se zasnivaju na proceni izloženosti u stvarnim uslovima korišćenja (uzimajući u obzir sve faze radnog ciklusa, kao što su trenuci kada je alat isključen i kada radi na prazno, pored vremena tokom kojeg je okidač pritisnut).

## Namena

Ovaj proizvod se koristi za testerisanje i obradu drveta, vlaknastih ploča (lesonita), savitljivih kablova i drugih sličnih materijala u normalnim uslovima rada.

Za akumulatorske alate:

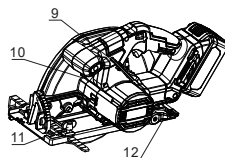
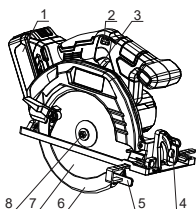
Opseg ambijentalne temperature tokom rada i skladištenja: 0°C - 45°C

Preporučeni opseg ambijentalne temperature tokom punjenja: 5°C - 40°C

|       | Punjač                               | Baterijsko pakovanje                                      |
|-------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Model | FFCL20-02<br>FFCL20-04<br>FFCL2040-2 | FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040/<br>FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075 |

Baterijska pakovanja naše kompanije se neprestano unapređuju, pratite našu podršku i najnovije vesti!

## Funkcionalne specifikacije



1. Baterijsko pakovanje
2. Poluga za blokadu
3. Prekidač
4. Leptir zavrtanj
5. Poziciona ploča
6. Pokretni štitnik
7. Sečivo testere
8. Kompresioni zavrtanj
9. Inbus ključ
10. Blokada osovine
11. Zavrtanj za fiksiranje
12. Podešavanje dubine i ugla sečenja

## UPUTSTVA ZA RAD

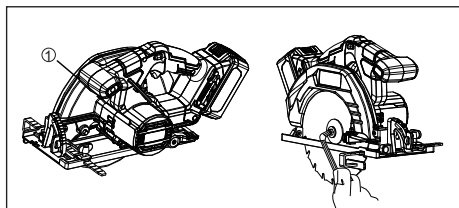
**OPREZ:** Obavezno isključite alat i izvadite baterijsko pakovanje pre instaliranja pribora, postavljanja zaštitnog poklopca, podešavanja ili provere funkcija alata.

### • Uklanjanje lista testere

Da biste uklonili sečivo testere, prvo pritisnite dugme za blokadu osovine kako biste sprečili rotiranje vratila. Zatim inbus ključem otpustite šestougaoni zavrtanj u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Potom uklonite zavrtanj, spoljnu podlošku (potisnu prirubnicu) i sečivo testere.

### OPREZ:

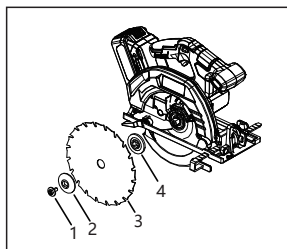
Uverite se da je prekidač alata isključen i da je baterijsko pakovanje izvađeno pre uklanjanja sečiva testere.



### • Postavljanje lista testere

Da biste postavili list testere, pratite postupak skidanja obrnutim redosledom. Postavite unutrašnju prirubnicu, list testere, spoljnu prirubnicu i inbus zavrtanj, tim

redosledom. Obavezno čvrsto zategnite inbus zavrtanj u smeru kretanja kazaljke na satu dok je dugme za blokadu vretena potpuno pritisnuto.



1. Unutrašnja prirubnica
2. List testere
3. Spoljašnja prirubnica
4. Šestougaona navrtka (unutrašnja i spoljašnja)

### OPREZ:

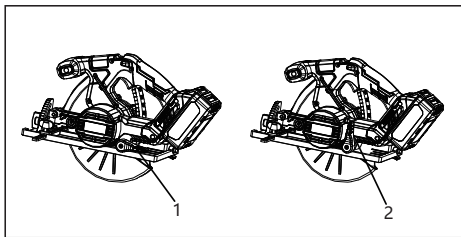
Obavezno usmerite sečivo u istom smeru u kojem se ono rotira (strelica na sečivu treba da pokazuje u istom smeru kao i strelica na kružnoj testeri). Molimo vas da za uklanjanje ili montiranje sečiva testere koristite isključivo naš specijalni ključ.

### • Podešavanje dubine sečenja

Olabavite polugu za blokadu kako biste podesili dubinu sečenja. Na željenoj dubini reza, učvrstite osnovu (ploču) zatezanjem poluge.

### OPREZ:

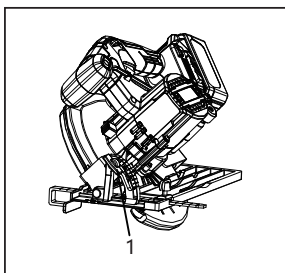
Koristite malu dubinu sečenja kada sečete tanke radne predmete radi čistijih i bezbednijih rezova. Nakon podešavanja dubine sečenja, uvek čvrsto zategnite polugu.



1. Zategnuti 2. Odvrtnuti

### • Koso sečenje

Olabavite leptir navrtku na meraču nagiba sa prednje strane i nagnite alat do željenog ugla za koso sečenje ( $0^{\circ}$ – $45^{\circ}$ ). Čvrsto zategnite leptir navrtku na meraču nagiba nakon što izvršite podešavanje.



1. Sigurnosna navrtka

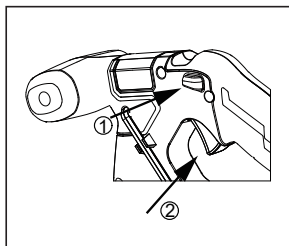
### • Rad prekidača

Da biste pokrenuli alat, prvo pritisnite dugme za blokadu, a zatim povucite prekidač. Otpustite prekidač da biste zaustavili alat.

#### **Oprez:**

Pre nego što uključite alat u struju, uvek proverite da li prekidač pravilno radi i da li se vraća u položaj „OFF“ (isključeno) kada ga otpustite.

Kako bi se sprečilo slučajno povlačenje prekidača, kao bezbednosna funkcija predviđeno je dugme za blokadu (zaštita od samopaljenja).



### • Rad sa alatom

Čvrsto držite alat. Postavite osnovu (ploču) na radni predmet koji želite da sečete, tako da list testere ne ostvaruje nikakav kontakt sa materijalom. Zatim uključite alat i sačekajte dok list ne dostigne punu

brzinu. Sada jednostavno pomerajte alat unapred preko površine radnog predmeta, držeći ga ravno i napredujući glatko dok se sečenje ne završi. Da biste dobili čiste rezove, držite liniju sečenja pravo, a brzinu napredovanja ujednačenom.

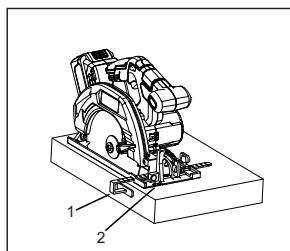
#### **NERE OPREZA:**

Nemojte zaustavljati list testere vršenjem bočnog pritiska na disk.

Izbegavajte položaje tela koji izlažu rukovaoca strugotini i drvenoj prašini koja se izbacuje iz testere. Koristite zaštitu za oči kako biste izbegli povrede.

#### **Paralelni graničnik**

Praktični paralelni graničnik omogućava vam da pravite izuzetno precizne ravne rezove. Jednostavno umetnite ploču vodice u otvore na osnovnoj ploči, a zatim je učvrstite u željenom položaju pomoću leptir navrtke. Ovaj dodatak takođe omogućava višekratno sečenje na istu, ujednačenu širinu.

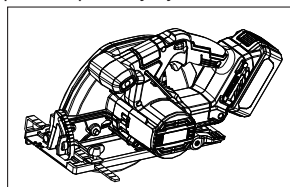


1. Ploča za pozicioniranje  
2. Leptir navrtka

### • Postavljanje i uklanjanje baterijskog pakovanja

#### **1. Postavljanje baterijskog pakovanja**

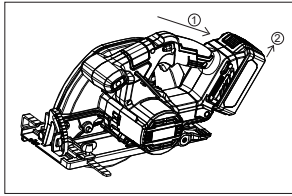
Kao što je prikazano na slici ispod, prilikom umetanja baterijskog pakovanja, uverite se da je pravilno postavljeno u kućište. Obavezno umetnite baterijsko pakovanje do kraja tako da škljocne, što potvrđuje da je dobro učvršćeno na uređaju. U suprotnom, baterijsko pakovanje bi moglo slučajno da ispadne iz kućišta i izazove povredu rukovaoca ili drugih osoba. Nemojte silom umetati baterijsko pakovanje niti ga udarati drugim predmetima prilikom postavljanja.



#### **2. Uklanjanje baterijskog pakovanja**

Baterijsko pakovanje se nalazi na kraju mašine. Pritisnite dugme na baterijskom pakovanju u smeru strelice prikazane na slici, a zatim izvucite baterijsko pakovanje u prikazanom smeru.

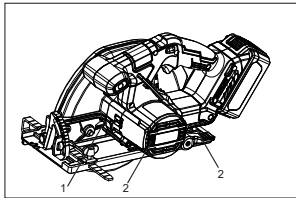
**OPREZ:** Nemojte silom izvlačiti baterijsko pakovanje.



## ODRŽAVANJE

### Čišćenje ventilacionih otvora

Za bezbedan i pravilan rad, uvek održavajte električni alat i njegove ventilacione otvore čistim. Koristite meku, čistu i suhu četku za redovno čišćenje ventilacionih otvora ili kada se oni začepi.



- 1. Izlaz vazduha
- 2. Ulaz vazduha

### Provera montažnih vijaka

Redovno proveravajte sve montažne zavrtnje i uverite se da su pravilno zategnuti. Ukoliko je bilo koji zavrtnj labav, odmah ga ponovo zategnite. Propust da to učinite može dovesti do ozbiljne opasnosti.

### Čišćenje

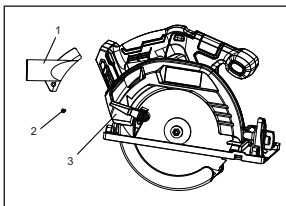
Za brisanje kućišta alata koristite isključivo meku i suhu krpu. Nemojte čistiti alat mokrom krpom, razređivačem, benzinom ili drugim isparljivim rastvaračima. Kako biste osigurali bezbednost i pouzdanost proizvoda, molimo vas da svoje električne alate pošaljete u servisni centar kompanije radi popravke.

### Održavanje

Uvek izvadite baterijsko pakovanje kada popravljate električne alate, zamenjujete pribor na njima ili rukujete njima.

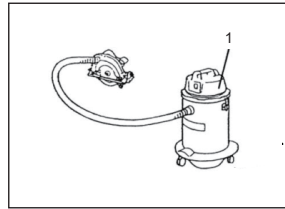
### Uputstva za instalaciju usisivača

Kao što je prikazano na slici ispod, priključak za usisavanje je pričvršćen za štitnik pomoću dva zavrtnja.



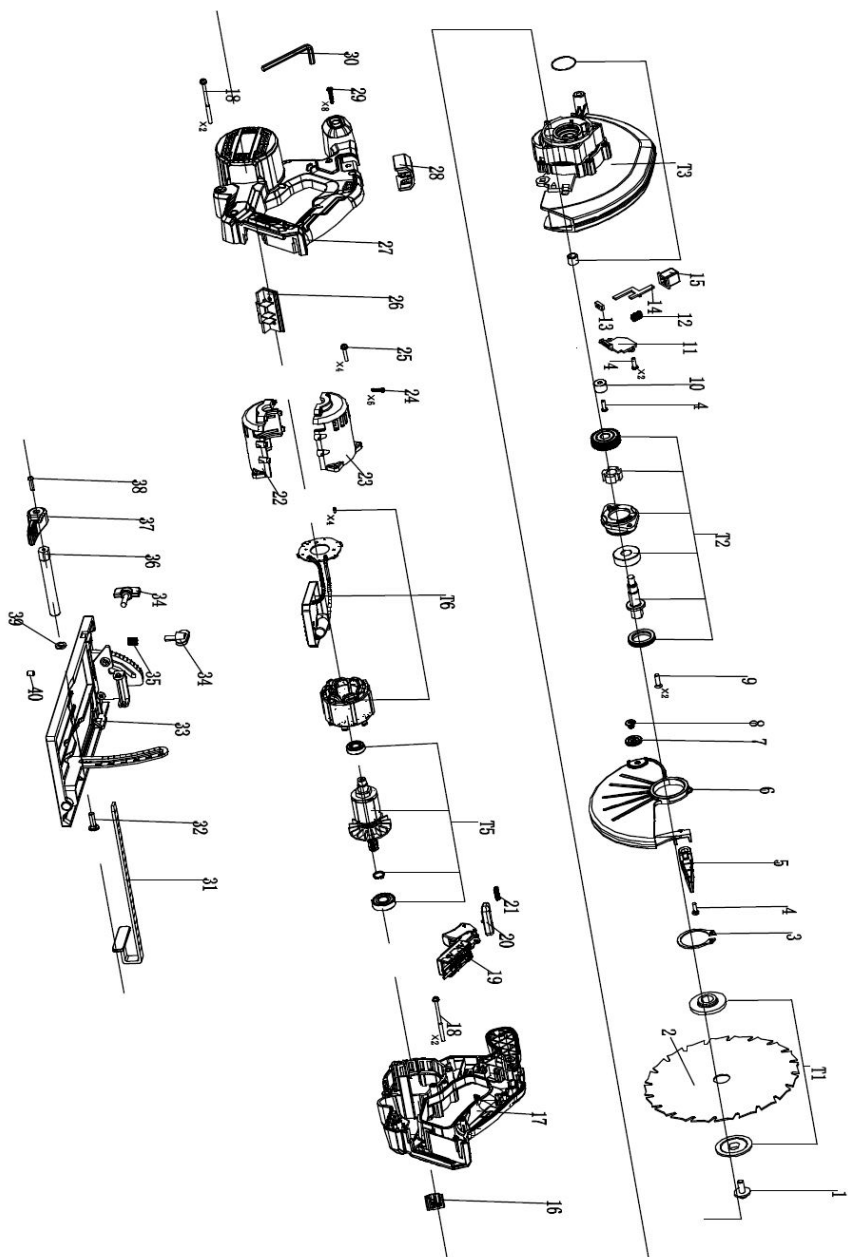
- 1. Priključak za usisavanje
- 2. Zavrtnj za fiksiranje
- 3. Fiksni štitnik

### Uputstva za usisavanje



- 1. Usisivač

|    |                                                                        |    |                                                                       |
|----|------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------|
| 1  | Zavrtanj za proveru                                                    | 26 | Priključno čvorište baterije                                          |
| 2  | TCT sečivo testere                                                     | 28 | Poklopac kuke                                                         |
| 3  | Osigurač za osovinu 38                                                 | 29 | Krstasti samourezujući zavrtanj ST3.5×20                              |
| 4  | Krstasti zavrtanj M4×12 (sa opružnim podloškama)                       | 30 | Inbus ključ                                                           |
| 5  | Ručka za podešavanje                                                   | 31 | Ploča za fiksiranje                                                   |
| 6  | Donji zaštitni štitnik                                                 | 32 | Zavrtanj sa ravnom glavom i kvadratnim vratom M6×28                   |
| 7  | Točkić                                                                 | 33 | Sklop osnovne ploče                                                   |
| 8  | Brava                                                                  | 34 | Leptir zavrtanj 6×16                                                  |
| 9  | Krstasti zavrtanj sa upuštenom glavom M5×16                            | 35 | Kompresiona opruga (8.3×1×13.5)                                       |
| 10 | Gumeni poklopac                                                        | 36 | Šipka za blokadu dubine sečenja                                       |
| 11 | Poklopac klina za blokadu                                              | 37 | Dugme za otključavanje                                                |
| 12 | Opruga (7.5×0.7×13)                                                    | 38 | Krstasti samourezujući zavrtanj M4×8 (sa opružnom i ravnom podloškom) |
| 13 | Podloška od filca                                                      | 39 | Podloška 2                                                            |
| 14 | Poluga za blokadu vretena                                              | 40 | Inbus zavrtanj M6×8                                                   |
| 15 | Potisni blok za blokadu vretena                                        | T1 | Set prirubnica                                                        |
| 16 | LED svetlo                                                             | T2 | Sklop pogonskog vretena                                               |
| 18 | Krstasti samourezujući zavrtanj M4×60 (sa opružnom i ravnom podloškom) | T3 | Sklop zaštitnog štita                                                 |
| 19 | Prekidač                                                               | T4 | Kućište motora (sadrži 17, 27)                                        |
| 20 | Poluga za blokadu prekidača                                            | T5 | Sklop armature                                                        |
| 21 | Opruga (6×0.8×19)                                                      | T6 | Sklop statora                                                         |
| 24 | Krstasti samourezujući zavrtanj ST2.9×13                               | T7 | Fiksno ležište motora                                                 |
| 25 | Krstasti samourezujući zavrtanj 4X20 (sa opružnom i ravnom podloškom)  |    |                                                                       |





Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd.  
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu  
Province, P.R.China  
[eu.dck-tools.com](http://eu.dck-tools.com)